



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 18 juni 2024
(OR. en)

10783/24

Interinstitutioneel dossier:
2024/0137 (NLE)

TRANS 283
RELEX 769

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Overeenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne tot wijziging van de
overeenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne inzake
goederenvervoer over de weg van 29 juni 2022

OVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN OEKRAÏNE
TOT WIJZIGING VAN DE OVEREENKOMST
TUSSEN DE EUROPESE UNIE EN OEKRAÏNE
INZAKE GOEDERENVERVOER OVER DE WEG
VAN 29 JUNI 2022

DE EUROPESE UNIE, hierna ook “de Unie” genoemd,

enerzijds,

en

OEKRAÏNE,

anderzijds,

hierna afzonderlijk “partij” en gezamenlijk “de partijen” genoemd,

ERKENNEND dat de overeenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne inzake goederenvervoer over de weg van 29 juni 2022 (de “overeenkomst”) essentieel is gebleken voor Oekraïne en de Oekraïense samenleving en economie ondersteunt door ondernemers van goederenvervoer over de weg uit de Unie en Oekraïne toe te staan goederenvervoer te verrichten naar en over het Oekraïense grondgebied naar de Unie en omgekeerd, waardoor ook de solidariteitscorridors voor Oekraïne worden ondersteund,

REKENING HOUDEND met het feit dat de effecten ervan ook positief blijven voor de Europese Unie, met name voor de uitvoer van de Unie naar Oekraïne,

ERKENNENDE dat de omstandigheden die de sluiting van de overeenkomst rechtvaardigden, blijven bestaan, met name de belangrijke verstoringen waarmee de vervoerssector in Oekraïne wordt geconfronteerd als gevolg van de Russische aanvalsoorlog tegen Oekraïne,

VASTSTELLEND dat tijdens de vergadering van het gemengd comité van 18 december 2023 werd geconcludeerd dat de overeenkomst beantwoordt aan het beoogde doel en dat de onderliggende voorwaarden die de overeenkomst rechtvaardigen, geldig blijven,

OPNIEUW BEVESTIGEND dat het derhalve belangrijk is dat beide partijen de overeenkomst handhaven en doeltreffende maatregelen nemen om de goede werking ervan te waarborgen, onder meer wat betreft het wegnemen van belemmeringen voor het vrije verkeer, met name aan grensdoorlaatposten, overeenkomstig en binnen de grenzen van deze overeenkomst; dit omvat maatregelen die nodig zijn om belemmeringen door acties van particulieren te voorkomen,

VASTSTELLEND dat de partijen tijdens de vergadering van het gemengd comité echter ook de aandacht hebben gevestigd op verschillende problemen in verband met de toepassing en uitvoering van de overeenkomst en de mogelijke gevolgen ervan op lokaal niveau voor de wegvervoersector in de Europese Unie,

ERKENNENDE dat dienovereenkomstig beperkte wijzigingen van de overeenkomst nodig zijn om de handhaving ervan te vergemakkelijken en de uitvoering ervan te versterken,

ERKENNENDE dat alle in Oekraïne afgegeven rijbewijzen die sinds de inwerkingtreding van de overeenkomst zijn verstreken, overeenkomstig Besluit nr. 184 van het kabinet van ministers van Oekraïne van 3 maart 2022 zijn verlengd.

ERKENNENDE dat, indien Oekraïne in de toekomst nieuwe maatregelen vaststelt om de administratieve geldigheid van bestuurdersdocumenten te verlengen, het belangrijk is dat alle bevoegde autoriteiten van de lidstaten tijdig op de hoogte worden gebracht,

VASTBESLOTEN de controle langs de weg van de in artikel 3, lid 2, van de overeenkomst bedoelde vergunningen te vergemakkelijken,

VASTBESLOTEN het gemakkelijker te maken om tijdens controles langs de weg na te gaan of ondernemers van goederenvervoer over de weg wegvervoersactiviteiten verrichten die zijn toegestaan uit hoofde van artikel 4 van de overeenkomst.

BEKLEMTONEND dat artikel 4, punt d), van de overeenkomst met name lege ritten toestaat indien deze worden uitgevoerd in samenhang met een andere reis als bedoeld in artikel 4, punten a) tot en met c), van de overeenkomst,

BEKLEMTONEND dat eventuele aanvullende eisen tot doel moeten hebben de controle, en derhalve de handhaving van de overeenkomst, door de nationale autoriteiten te vergemakkelijken, teneinde het effect van de controles op de vervoersstromen tot een minimum te beperken,

EROP WIJZENDE dat het aanbrengen van een sticker op voertuigen die in het kader van de overeenkomst wegvervoer verrichten, de controle en derhalve de handhaving van de overeenkomst door de nationale autoriteiten zal vergemakkelijken,

ERKENNENDE dat de partijen, om de correcte uitvoering van de overeenkomst mogelijk te maken en een adequate handhaving ervan te waarborgen, erop moeten toezien dat ondernemers van goederenvervoer over de weg hun verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst naleven, en met het oog daarop relevante informatie over veroordelingen en opvolgingsmaatregelen aan elkaar moeten medelen,

Voorts ERKENNENDE dat ondernemers die hun verplichtingen uit hoofde van de overeenkomst niet naleven, in naar behoren gemotiveerde gevallen moeten worden uitgesloten van de mogelijkheid om gebruik te maken van de in de overeenkomst vastgestelde rechten,

ERKENNENDE dat, aangezien de omstandigheden die de overeenkomst noodzakelijk maakten, nog steeds bestaan, de geldigheidsduur van de overeenkomst moet worden verlengd tot en met 30 juni 2025,

REKENING HOUDEND met de noodzaak om onnodige verstoringen van de handelsstromen en extra administratieve lasten te vermijden, is het wenselijk een stilzwijgende verlenging met nog eens zes maanden toe te staan, mits de overeenkomst geen ernstige verstoring van de gehele wegvervoersmarkt van een van de partijen, zoals gedefinieerd in deze wijzigingsovereenkomst, tot gevolg heeft en de doelstellingen van de overeenkomst nog steeds worden verwezenlijkt,

ERKENNENDE dat onder het gezag van het gemengd comité een specifiek technisch orgaan moet worden opgericht om de praktische uitvoering van de overeenkomst, met name van de in deze wijzigingsovereenkomst opgenomen nieuwe bepalingen, te vergemakkelijken,

EROP WIJZENDE dat het nodig kan zijn te reageren op grote lokale of regionale moeilijkheden waarmee wegvervoerondernemers van een van de partijen kunnen worden geconfronteerd als gevolg van de toepassing van de overeenkomst,

ZIJN ALS VOLGT OVEREENGEKOMEN:

ARTIKEL 1

Wijzigingen van de overeenkomst

De overeenkomst wordt als volgt gewijzigd:

- 1) in artikel 5 wordt lid 2 vervangen door:

“2. Oekraïne stelt de Europese Unie en haar lidstaten in kennis van alle maatregelen die na 23 februari 2022 zijn genomen om de administratieve geldigheid van door Oekraïne afgegeven bestuurdersdocumenten te verlengen. Die kennisgeving geschiedt zowel langs diplomatieke weg als via elektronische middelen, zoals omschreven in artikel 5 bis, lid 6.”;

- 2) de volgende artikelen worden ingevoegd:

“ARTIKEL 5 BIS

Verplichting om de vergunning mee te nemen in het voertuig

1. Bestuurders nemen een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift of uittreksel van de vergunning voor internationaal goederenvervoer over de weg als bedoeld in artikel 3, lid 2, mee in het voertuig.

2. Elke partij dient een model van het gewaarmerkte afschrift of uittreksel van de vergunning in bij het gemengd comité, dat het doorgeeft aan de nationale bevoegde autoriteiten van de partijen voor gebruik bij controles langs de weg. De vergunning bevat alle relevante informatie die een doeltreffende controle langs de weg mogelijk maakt, met inbegrip van de naam van de bevoegde autoriteit of instantie die de vergunning afgeeft, het nummer van het gewaarmerkte afschrift of het registratienummer, de identificatie van de ondernemer van goederenvervoer over de weg, met inbegrip van de naam of handelsnaam en het volledige adres, de data van afgifte en geldigheid, en een authenticatieproces in schriftelijke of digitale vorm, zoals een zegel en handtekening of een QR-code. Een vergunning zonder geldigheidsdatum wordt geacht onbeperkt geldig te zijn. In de Europese Unie gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg gebruiken het vergunningsmodel dat is vastgesteld in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1072/2009 van het Europees Parlement en de Raad.

3. Oekraïne en alle lidstaten van de Europese Unie houden een nationaal elektronisch register van ondernemers van goederenvervoer over de weg bij.

4. De bevoegde autoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie hebben toegang tot het Oekraïense elektronische register van ondernemers van goederenvervoer over de weg via een openbaar toegankelijke website, zodat kan worden nagegaan of het gecontroleerde voertuig wordt gebruikt door een ondernemer van goederenvervoer over de weg die overeenkomstig artikel 3, lid 2, gemachtigd is om internationaal goederenvervoer over de weg te verrichten. Het gemengd comité kan overeenkomstig artikel 7, lid 5, verdere maatregelen vaststellen die nodig zijn voor de uitvoering van dit artikel. Indien nodig kan het met name gedetailleerde regels vaststellen voor de wijzen voor de uitwisseling van informatie met betrekking tot de tijdige verificatie van de authenticiteit en geldigheid van de vergunningen, teneinde de handhaving verder te vergemakkelijken, bijvoorbeeld door middel van geautomatiseerde controles.

5. De in lid 4 van dit artikel bedoelde uitwisseling van informatie kan plaatsvinden door een verbinding tot stand te brengen tussen Oekraïne en het Europees register van wegvervoersondernemingen (“ERRU”), of delen daarvan, dat is ingesteld bij artikel 16, leden 5 en 6, van Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad. In dat geval neemt het gemengd comité maatregelen om, waar passend, de technische en procedurele specificaties vast te stellen voor de verbinding met en het gebruik van het ERRU, of delen daarvan, door Oekraïne.

6. Oekraïne en de lidstaten van de Europese Unie wijzen nationale contactpunten aan en zetten elektronische mailboxen op voor de uitwisseling van informatie tussen de nationale autoriteiten van de partijen.

ARTIKEL 5 TER

Controle van wegvervoersdiensten

1. Bestuurders die hun partij van vestiging verlaten en het grondgebied van de andere partij binnenkomen met een onbeladen voertuig overeenkomstig artikel 4, punt d), worden alleen geacht aan die bepaling te voldoen indien zij relevante documenten kunnen tonen die informatie bevatten waaruit blijkt dat de reis wordt uitgevoerd in combinatie met een andere krachtens artikel 4, punten a) tot en met c), van deze overeenkomst toegestane vervoersactiviteit. Daartoe moeten zij in het voertuig documenten meenemen waaruit blijkt dat er reeds een door de vervoerder ondertekend contract of verzoek om vervoer bestaat.

2. Het in lid 1 bedoelde door de vervoerder ondertekende contract of verzoek om vervoer bevat met name de naam, het adres en de contactgegevens van de verzender.

3. Goederenvervoer over de weg in het kader van deze overeenkomst wordt alleen geacht aan artikel 4 te voldoen indien de ondernemer van goederenvervoer over de weg, wanneer hij terugkeert naar zijn partij van vestiging, duidelijk kan aantonen dat de op het grondgebied van de andere partij, van een derde land of van dezelfde partij uitgevoerde activiteiten en reizen, beperkt blijven tot bilateraal vervoer dat of doorvoer die is toegestaan op grond van artikel 4. Indien de aard van de te vervoeren goederen wordt gewijzigd wanneer de ondernemer van goederenvervoer over de weg op de plaats van bestemming aankomt, bevestigt de afzender dit door middel van een passend document dat door de ondernemer van goederenvervoer over de weg in het voertuig moet worden meegenomen. Bij vervoer van goederen van oorsprong uit een ander land dan dat van de plaats van lading moet die plaats van lading duidelijk identificeerbaar zijn aan de hand van een passend document. In het geval van onbeladen voertuigen die terugkeren naar de partij van vestiging van de ondernemer van goederenvervoer over de weg, moet deze kunnen aantonen dat de voertuigen het grondgebied van de partij van vestiging in beladen toestand hebben verlaten.

4. De in lid 3 van dit artikel bedoelde bewijzen kunnen onder meer bestaan uit cognossementen, vrachtbrieven, douaneaangiften voor vracht, carnets voor internationaal vervoer ("TIR") en tachograafgegevens, die elk afzonderlijk als voldoende bewijs moeten worden beschouwd. Zij worden op verzoek en tijdens de duur van de controle langs de weg voorgelegd of doorgegeven aan de bevoegde controleautoriteit van de controlerende partij. Zij kunnen in elektronische vorm worden voorgelegd of verzonden, aan de hand van een wijzigbaar gestructureerd formaat dat rechtstreeks kan worden gebruikt voor opslag en verwerking door computers, zoals een elektronische vrachtbrief ("e-CMR") in het kader van het Aanvullend Protocol van Genève bij het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg ("CMR") betreffende de elektronische vrachtbrief van 20 februari 2008. Tijdens de controle langs de weg mag de bestuurder contact opnemen met de ondernemer van goederenvervoer over de weg of een andere persoon of entiteit, zodat deze voor het einde van de wegcontrole de in lid 3 van dit artikel bedoelde bewijzen kan verstrekken.

5. De uit hoofde van dit artikel verrichte controles zijn niet systematisch, met name aan de grenzen, en worden zodanig georganiseerd dat de gevolgen voor de vervoersstromen tot een minimum worden beperkt en dat in ieder geval verstoringen daarvan worden voorkomen.

6. De bepalingen van dit artikel zijn uitsluitend van toepassing op de activiteiten die op grond van deze overeenkomst worden uitgevoerd. Zij doen geen afbreuk aan de regels en voorschriften die van toepassing zijn op activiteiten die worden uitgevoerd op basis van andere instrumenten voor internationaal wegvervoer, met name de regels van de Europese Conferentie van Ministers van Transport (ECMT); in dat geval moet de bestuurder de desbetreffende vergunning overleggen.

ARTIKEL 5 QUATER

Sticker

1. Op de voorruit van voertuigen die wegvervoersactiviteiten in het kader van deze overeenkomst verrichten, wordt een zichtbare en duidelijk herkenbare sticker aangebracht. Deze sticker stemt overeen met het model in bijlage I.

2. Met de in lid 1 bedoelde sticker wordt, voor zowel in Oekraïne als in de Europese Unie gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg, aangegeven dat zij gebruik kunnen maken van de krachtens deze overeenkomst verleende rechten en dat zij de in artikel 4 van deze overeenkomst toegestane handelingen mogen verrichten. Wanneer goederenvervoer over de weg in het kader van deze overeenkomst wordt uitgevoerd zonder dat de sticker is aangebracht, is dit in strijd met de bepalingen van deze overeenkomst.

ARTIKEL 5 QUINQUIES

Naleving door ondernemers van goederenvervoer over de weg

1. De bevoegde autoriteiten van elke partij monitoren of ondernemers van goederenvervoer over de weg die uit hoofde van deze overeenkomst gemachtigd zijn om goederenvervoer over de weg uit te voeren, leven hun verplichtingen na.
2. De bevoegde autoriteiten van elke partij nemen maatregelen om vast te stellen welke in de andere partij gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg:
 - a) goederenvervoer over de weg verrichten waarvoor geen vergunning is verleend op grond van artikel 4, zoals derdelandenvervoer of cabotage;
 - b) betrokken zijn bij fraude of vervalsing van bestuurdersdocumenten, of deze documenten gebruiken of daarvan profiteren; of
 - c) bestuurders in dienst hebben die herhaaldelijk en voortdurend de volgende ernstige verkeersveiligheidsgerelateerde verkeersovertredingen hebben begaan:
 - i) rijden onder invloed van alcohol, zoals gedefinieerd in het Oekraïense recht of het recht van de lidstaat van de Europese Unie waar de overtreding is begaan;
 - ii) overschrijding van de snelheidsbeperkingen voor de betrokken weg of het betrokken voertuigtype, die van kracht zijn in Oekraïne of in de lidstaat van de Europese Unie waar de overtreding is begaan;

- iii) rijden onder invloed van drugs of andere substanties met een soortgelijk effect, zoals gedefinieerd in het Oekraïense recht of het recht van de lidstaat van de Europese Unie waar de overtreding is begaan;
- iv) een gedraging die in strijd is met de verkeersregels van Oekraïne of van de lidstaat van de Europese Unie waar de overtreding is begaan en die de dood of ernstig lichamelijk letsel heeft veroorzaakt.

3. De bevoegde autoriteiten van elke partij sluiten de op hun eigen grondgebied gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg uit van de mogelijkheid om gebruik te maken van de in deze overeenkomst vastgestelde rechten in naar behoren gemotiveerde gevallen die verband houden met inbreuken als bedoeld in lid 2, punten a) en b), overeenkomstig de respectieve wetgeving van elke partij.

4. De bevoegde autoriteiten van elke partij verstrekken elkaar ten minste maandelijks informatie over de identiteit van de in de andere partij gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg waarvan overeenkomstig lid 2 van dit artikel is vastgesteld dat zij inbreuken hebben begaan, en over de follow-upmaatregelen die zijn genomen voor de uitvoering van dit artikel met betrekking tot de op hun grondgebied gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg waarvan overeenkomstig lid 2 is vastgesteld dat zij inbreuken hebben begaan. Daartoe wordt het model in bijlage II gebruikt en zo nodig gewijzigd door het gemengd comité overeenkomstig artikel 7, lid 5. Het wordt als beschermd gedeeld document online toegankelijk gemaakt voor de bevoegde autoriteiten van elke partij.

5. De bevoegde autoriteiten van elke partij brengen om de zes maanden verslag uit aan het gemengd comité over de follow-upmaatregelen die zijn genomen ten aanzien van de op hun grondgebied gevestigde ondernemers van goederenvervoer over de weg waarvan overeenkomstig lid 2 van dit artikel is vastgesteld dat zij inbreuken hebben begaan. Het gemengd comité kan overeenkomstig artikel 7, lid 5, alle verdere maatregelen nemen die nodig zijn voor de uitvoering van dit artikel. Indien nodig kan het met name gedetailleerde regels vaststellen voor de modaliteiten voor de uitwisseling van informatie over de naleving door ondernemers van goederenvervoer over de weg uit hoofde van dit artikel. Deze uitwisseling van informatie kan plaatsvinden door een verbinding tot stand te brengen tussen Oekraïne en het ERRU.

ARTIKEL 5 SEXIES

Wederzijdse bijstand

1. De bevoegde autoriteiten van elke partij werken nauw samen en verstrekken elkaar snel wederzijdse bijstand en andere relevante informatie teneinde de uitvoering en handhaving van deze overeenkomst te vergemakkelijken.
2. De bevoegde autoriteiten van beide partijen nemen met name alle maatregelen waarover zij uit hoofde van hun respectieve wetgeving beschikken om te garanderen dat de door de bevoegde autoriteit van de andere partij opgelegde sancties naar aanleiding van de in artikel 5 quinquies, lid 2, vermelde inbreuken volledig worden nageleefd.”;

3) aan artikel 6 worden de volgende leden toegevoegd:

“3. Deze overeenkomst wordt verlengd tot en met 30 juni 2025. Zij wordt stilzwijgend met één periode van zes maanden verlengd, tenzij een van de partijen de andere partij uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van deze overeenkomst ervan in kennis stelt dat zij niet instemt met verlenging van deze overeenkomst omdat er solide en duidelijk bewijs is dat de gehele wegvervoersmarkt als gevolg van deze overeenkomst ernstig wordt verstoord of dat de doelstellingen van deze overeenkomst kennelijk niet meer worden verwezenlijkt.

4. Voor de toepassing van lid 3 wordt onder “ernstige verstoring van de gehele wegvervoersmarkt van een van de partijen” verstaan dat zich specifieke problemen voordoen op de markt, zodat er sprake is van een ernstig en potentieel blijvend overaanbod, hetgeen een bedreiging vormt voor de financiële stabiliteit en het voortbestaan van een aanzienlijk aantal vervoerders op het gehele grondgebied van die partij.”;

4) in artikel 7 wordt lid 1 vervangen door:

“1. Er wordt een gemengd comité opgericht. Het houdt toezicht op en volgt de toepassing en uitvoering van deze overeenkomst en toetst regelmatig de werking van de overeenkomst in het licht van de doelstellingen, en neemt daartoe overeenkomstig lid 5 de bij deze overeenkomst voorziene besluiten.

Het gemengd comité kan de partijen tevens aanbevelen deze overeenkomst tijdelijk te schorsen indien er solide en duidelijk bewijs is dat de doelstellingen van deze overeenkomst kennelijk niet meer worden verwezenlijkt. Op basis van een dergelijke aanbeveling kan elke partij besluiten de toepassing van deze overeenkomst tijdelijk te schorsen. De schorsing van de toepassing van de overeenkomst wordt ter kennis van de andere partij gebracht en wordt 15 dagen na ontvangst van de kennisgeving van kracht.”;

- 5) het volgende artikel wordt ingevoegd:

“ARTIKEL 7 BIS

Ad-hocwerkgroep voor de praktische uitvoering van de overeenkomst

1. Hierbij wordt een specifieke ad-hocwerkgroep opgericht om de praktische uitvoering van deze overeenkomst te vergemakkelijken.
2. Deze werkgroep werkt onder het gezag van het gemengd comité. Hij neemt geen besluiten, maar kan aanbevelingen doen aan het gemengd comité.
3. De ad-hocwerkgroep bestaat uit 16 leden: acht voor de Unie en acht voor Oekraïne.
4. De ad-hocwerkgroep wordt beurtelings voorgezeten door een vertegenwoordiger van de Europese Unie en een vertegenwoordiger van Oekraïne. Hij wordt bijeengeroepen op verzoek van een van de medevoorzitters.
5. De ad-hocwerkgroep brengt ten minste elke zes maanden verslag uit aan het gemengd comité.
6. De ad-hocwerkgroep stelt zijn mandaat vast, dat in voorkomend geval wordt goedgekeurd en gewijzigd door het gemengd comité overeenkomstig artikel 7, lid 5.”;

- 6) het volgende artikel wordt ingevoegd:

“ARTIKEL 9 BIS

Ernstige verstoring van de wegvervoersmarkt van een van de partijen

1. Elke partij kan, na overleg met de andere partij, de toepassing van deze overeenkomst geheel of gedeeltelijk schorsen of op een deel van haar grondgebied passende maatregelen nemen in geval van een ernstige verstoring van de wegvervoersmarkt in het betrokken geografische gebied als gevolg van de overeenkomst. Elke schorsing van de overeenkomst uit hoofde van dit artikel wordt geacht van toepassing te zijn op zowel wegvervoer dat in het betrokken geografische gebied wordt uitgevoerd als op ondernemers van goederenvervoer over de weg die in dat geografische gebied zijn gevestigd op het tijdstip waarop het besluit wordt genomen. De schorsing van de overeenkomst op een deel van het grondgebied van een partij laat het recht van doorvoer waarop ondernemers van goederenvervoer over de weg van de partijen recht hebben, onverlet.
2. De schorsing van de toepassing van de overeenkomst wordt ter kennis van de andere partij gebracht en wordt 15 dagen na ontvangst van de kennisgeving van kracht.
3. Voor de toepassing van lid 1 wordt in het geval van de Europese Unie onder “geografisch gebied” verstaan: een gebied dat het gehele grondgebied van een lidstaat of een deel daarvan bestrijkt of zich uitstrekt tot het gehele grondgebied van andere lidstaten of een deel daarvan.
4. Voor de toepassing van lid 1 wordt onder “ernstige verstoring van de gehele wegvervoersmarkt in het betrokken geografische gebied” verstaan dat zich specifieke problemen voordoen op de markt, zodat er sprake is van een ernstig en potentieel blijvend overaanbod, hetgeen een bedreiging vormt voor de financiële stabiliteit en het voortbestaan van een aanzienlijk aantal vervoerders in dat geografische gebied.

5. De overeenkomstig dit artikel vastgestelde maatregelen blijven van kracht voor een periode van ten hoogste drie maanden, gedurende dewelke de getroffen partij maatregelen kan nemen om de verstoring aan te pakken. De partij die de toepassing van deze overeenkomst heeft geschorst, stelt de andere partij onmiddellijk daarvan in kennis als de redenen voor de schorsing niet langer van toepassing zijn, met het oog op de hervatting van de toepassing van de overeenkomst.”;

7) de volgende bijlagen worden toegevoegd:

“BIJLAGE I

EU-Ukraine Road Transport Agreement



*Bilateral Trade and Transit Permitted
Cross-Trade and Cabotage Prohibited*

Lengte: 5 cm

Naleving door ondernemers van goederenvervoer over de weg				
Identiteit, adres en nummer van de vergunning	Land van vestiging	Datum, aantal en aard van de strafbare feiten	Controlerende autoriteit	Follow-up-maatregelen

”

ARTIKEL 2

Inwerkingtreding en voorlopige toepassing

1. Deze wijzigingsovereenkomst wordt door de partijen volgens hun eigen procedures geratificeerd of goedgekeurd. Deze wijzigingsovereenkomst treedt in werking op de dag waarop de partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van hun daartoe vereiste interne rechtsprocedures.
2. Niettegenstaande lid 1 komen de Europese Unie en Oekraïne overeen deze wijzigingsovereenkomst voorlopig toe te passen vanaf de datum van ondertekening ervan.
3. Voor de toepassing van de relevante bepalingen van deze wijzigingsovereenkomst worden verwijzingen in die bepalingen naar “de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst” begrepen als verwijzingen naar “de datum van voorlopige toepassing van deze overeenkomst” overeenkomstig lid 2.

Gedaan tweevoud in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Ierse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische, de Zweedse en de Oekraïense taal, waarbij alle teksten gelijkelijk authentiek zijn.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze wijzigingsovereenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te

Voor de Europese Unie

Voor Oekraïne